

Denmark-Holbæk: Sewer survey services
OJ S 205/2014 24/10/2014
Contract notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Holbæk Spildevand A/S
Postal address: Tåstrup Møllevej 5
Town: Holbæk
Postal code: 4300
Country: Denmark
For the attention of: Mette Oth Klitgaard
E-mail: mok@holfor.dk
Telephone: +45 30103620

Additional information can be obtained from:

Official name: NIRAS A/S
Postal address: Sortemosevej 19
Town: Allerød
Postal code: 3450
Country: Denmark
For the attention of: Svend Sidenius
E-mail: sid@niras.dk
Telephone: +45 30787581
Internet address: <http://www.niras.dk>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: NIRAS A/S
Postal address: Sortemosevej 19
Town: Allerød
Postal code: 3450
Country: Denmark
For the attention of: Svend Sidenius
E-mail: sid@niras.dk
Telephone: +45 30787581
Internet address: <http://www.niras.dk>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: NIRAS A/S

Postal address: Sortemosevej 19
Town: Allerød
Postal code: 3450
Country: Denmark
For the attention of: Svend Sidenius
E-mail: sid@niras.dk
Telephone: +45 30787581
Internet address: <http://www.niras.dk>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Environment

Other: spildevandsanlæg

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Odsherred Spildevand A/S

Postal address: Hovedgaden 39

Town: Grevinge

Postal code: 4571

Country: Denmark

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Rammeaftale vedr. spuling og TV-inspektion af kloaksystemet.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

NUTS code DK02 Sjælland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 2

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Rammeaftalen omfatter opgaver inden for spuling, TV-inspektion og brøndinspektion, som udføres i forbindelse med inspektioner af eksisterende kloakker i Holbæk Spildevand A/S's og Odsherred Spildevand A/S's forsyningsområder.

Rammeaftalen træder i kraft den 1.1.2015 og løber indtil 31.12.2016. Herudover har ordregiver option på forlængelse af rammeaftalen på samme vilkår i 2 år.

Yderligere beskrivelse vedr. procedure:

For at deltage i tilbudsgivningen skal du skriftligt kontakte ordregivers administrator, jf. mailadresse i bilag A, med oplysning om navnet på dit firma og den mailadresse, hvortil udbudsmaterialet skal sendes.

Spørgsmål til udbudsmaterialet sendes skriftligt til administrators e-mail adresse, jf. bilag A.

II.1.6. CPV code(s)

90491000 Sewer survey services, 90470000 Sewer cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Ordregiver har ikke aftagepligt på rammeaftalen.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Ordregiver har option på forlængelse af rammeaftalen på samme vilkår i 2 år.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Fremgår af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Fremgår af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Når flere i forening afgiver tilbud som konsortium, hæfter de omfattende virksomheder solidarisk for kontraktens opfyldelse. Der skal udpeges én, som har bemyndigelse til at træffe bindende aftaler på konsortiets vegne.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Erklæring om udelukkelsesgrundene i udbudsdirektivets art. 45, stk. 1 og 2: Erklæring om at tilbudsgiver ikke opfylder udelukkelsesgrundene i Udbudsdirektivets art. 45, stk. 1 og 2. Skabelon for erklæring er vedlagt som bilag A i udbudsmaterialet. Såfremt tilbudsgiver er et konsortium skal alle de krævede dokumenter fremlægges for alle konsortiedeltagere.

2. Tro og love-erklæring: Erklæring på tro og love om ubetalt, forfalden gæld til offentlige myndigheder, jf. lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997 om begrænsning af skyldneres muligheder for at deltage i offentlige udbudsforretninger. Skabelon for Tro og love-erklæring er

vedlagt som bilag A i udbudsmaterialet. Såfremt tilbudsgiver er et konsortium skal alle de krævede dokumenter fremlægges for alle konsortiedeltagere.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Referenceliste: Referenceliste over opgaver som den udbudte, som tilbudsgiver har løst inden for de seneste 3 år, eller så længe virksomheden har eksisteret, hvis det er kortere end 3 år. Såfremt tilbudsgiver er et konsortium skal alle de krævede dokumenter fremlægges for alle konsortiedeltagere. Såfremt tilbudsgiver i opfyldelse af kvalifikationskravet baserer sig på underentreprenører, skal der vedlægges en erklæring fra disse underentreprenører om, at de stiller deres ressourcer til rådighed for tilbudsgiver.

2. Dokumentation for udstyr: Beskrivelse af kamera og kameraudstyr, som tilbudsgiver vil have til rådighed til TV-inspektion af hovedledninger for alle dimensioner op til og med ø1 600 mm. Såfremt tilbudsgiver er et konsortium skal alle de krævede dokumenter fremlægges for alle konsortiedeltagere. Såfremt tilbudsgiver i opfyldelse af kvalifikationskravet baserer sig på underentreprenører, skal der vedlægges en erklæring fra disse underentreprenører om, at de stiller deres ressourcer til rådighed for tilbudsgiver.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tilbudsgiver skal opfylde følgende kvalifikationskrav, som en betingelse for tilbudsgivers tilbud vil blive taget i betragtning:

- tilbudsgiver skal have erfaring med udførelse af en eller flere opgaver som den tilbudte inden for de seneste 3 år
- tilbudsgiver skal have inspektionsudstyr til at udføre TV-inspektioner i kloakledninger med dimensioner på op til mindst ø 1 600 mm.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Tilbudspris. Weighting 60
2. Referencer. Weighting 20
3. Teknisk kapacitet. Weighting 10

4. Transporttid ved udkald. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

2.12.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.1.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Fax: +45 33307799

Internet address: <http://www.klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Håndhævelseslovens § 7 fastsætter følgende klagefrister for EU-udbud, som ordregiver henholder sig til:

1) Klage over ikke at være prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, jf.

Håndhævelseslovens § 2, stk. 1, nr. 1, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen, jf. lovens § 7, stk. 1.

2) Klager over andet en ordregivers prækvalifikationsbeslutninger under nr. 1) skal være indgivet til klagenævnet for Udbud inden:

— 45 dage efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i EU-Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt, hvor fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

— 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag hvor ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere om, at en kontrakt baseret på en rammeaftale med genåbning af konkurrencen eller et dynamisk indkøbssystem er indgået, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

— 6 måneder efter at ordregiveren har indgået en rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf.

Håndhævelseslovens § 2, stk.2.

3) Klager over kontraktindgåelse uden gennemførelse af udbud efter Håndhævelseslovens § 4 skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i EU-tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt, forudsat at bekendtgørelsen indeholder begrundelsen for ordregiverens beslutning om at tildele kontrakten uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i EU-Tidende.

Ovenstående gælder også for sagsanlæg ved domstolene om, at de regler, der er nævnt i Håndhævelseslovens § 1, stk. 1 og 2, er overtrådt, og sagsøgeren ikke forinden har indgivet klage til Klagenævnet for Udbud herom.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Fax: +45 41715100

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

21.10.2014